



Met "De Bongard" naar Garzweiler

Zondag 18 september vertrekt de heemkundevereniging en ieder die mee wil om 8.45 uur met eigen auto's en carpoolen vanaf de Markt in Simpelveld naar Braunkohlewerk Garzweiler

Hier wordt in dagbouw bruinkool afgegraven met enorme baggermolens.

Ooit in een kuil gestaan van 80 meter diep voor een graafmachine waarvan elke schep een enorme vrachtwagen kan herbergen?

Hierdoor ontstaan kuipen van 400 meter in doorsnee en 80 meter diep. Wat dat betekent voor de omgeving van deze grootschalige ontginning, maar ook voor de natuur in Limburg, komt eveneens tijdens de excursie aan bod.



Foto: Elmar/Aretz.

Een graafmachine aan het werk. Kijk hoe klein de mensen en auto's zijn
Lees verder op pagina 3

Wegens succes verlengd!

Verder in

TROEF

Vogelschieten
Ubachsberg

4

Wijngaard
St. Martinus

7

Remember
September 1944

8

Pandora's Box
Songwriters Fest

10

WDZ info

14

Openbare repetitie drumband en jeugd- orkest Phil Bocholtz.

Een gezellige muzikale boel op een mooie zomeravond.

Van alle kanten kwamen de kinderen toegestroomd. Was het voor de suikerspin of voor de muziek?

stevig

In elk geval klonk de Drumband lekker stevig toen ze versterking kregen van een heel stel

lees verder op pagina 3



Verhuizing bibliotheek Bocholtz

Sedert maandag 29 augustus is de Bibliotheek Bocholtz bezig met verhuizen van de Wilhelminastraat naar de nieuwe locatie in de Brede School aan de Biesweg nr 1 in Bocholtz. Maandag 19 september gaat ze weer open. Ook daar is geopend op maandag-, woensdag- en donderdagmiddag van 14.00-17.30 uur. Er is zeker hetzelfde aantal boeken etc. voorhanden. **Men hoopt u, als vanouds, weer te mogen begroeten**

Gulpener Derny Bocholtz 2016

Op zondag 11 september snorren de derny's weer door het centrum van Bocholtz. De gangmakers worden gevolgd door de wielrenners, die vanwege de verminderde luchtweerstand tot respectabele snelheden komen. Naast de junioren mannen rijden ook de vrouwen hun rondjes. Voor beide groepen staan twee manches op het programma. Ondanks dat het een promotie activiteit is, zal er steeds voluit gereden worden, de renners en rensters willen niet voor elkaar onderdoen. En dat er weer genoeg bekende deelnemers zijn, spreekt voor zich.

Parcours: Wilhelminastraat (start), Doctor Nolensstraat, Pastoor Neujeanstraat, Julianastraat, Wilhelminastraat (finish).

Programma:

14.00 uur Voorstellen Dames en 1e manche Derny Dames

15.00 uur Voorstellen Heren en 1e Manche Derny Heren Junioren

15.45 uur Speciale wedstrijd, is nog verassing

16.30 uur 2e Manche Derny dames

17.00 uur 2e Manche Derny Heren Junioren

Kermis

Voor de jeugd is er zondagmiddag een kleine kermis, waar men gratis gebruik van kan maken. Uiteraard is er een springkussen, suikerspin en popcorn ontbreken niet.

spectaculair

Dit dernyspektakel oogt wellicht minder spectaculair dan in het duister van de avond, maar gehoopt wordt dat overdag meer publiek komt genieten en dat de terrassen langs het parcours goed gevuld zijn.

Sponsoring

Deze 5e editie draagt met dank aan hoofdsponsor Gulpener BV voor het tweede jaar de naam: Gulpener Derny Bocholtz. Zoals altijd is de toegang gratis. De kosten worden geheel gedragen door sponsors. Beloon hen daarvoor bij uw aankopen!



Derny's op weg naar de finish



HUISARTSEN

Voor Bocholtz-Simpelveld- Ubachsberg-Vaals

Voor niet spoed zijn de praktijken
van 8 - 17 uur en in Vaals van
8-12.30u. en van 13.30-17 uur bereikbaar.

Huisartsenmaatschap Bocholtz

045-5441213

Huisartsenmaatschap Simpelveld

045-5440333

Huisartsenpraktijk Ubachsberg

045-5754747

VAALS

Huisartsen Bruggeman en Broere

043- 3062744

Huisartsen Habets en Stouten

043-3061383/ 3061239

Spoednummers

Bij spoed een van de volgende nummers
bellen:

Bocholtz: 045-5441208

Simpelveld: 045-5440325

Ubachsberg: 045-5754747

Vaals:

Bruggeman en Broere: 043- 3062780

Vaals:

Habets en Stouten: 043-3062468/ 3060123

Na 17.00 uur en in het weekend wordt
U automatisch doorgeschakeld naar de
Huisartsenpost in Heerlen

Rechtstreekse nummer van

Nightcare 045-5778844

...

OPENINGSTIJDEN APOTHEEK SIMPELVELD/BOCHOLTZ

Bocholtz: ma. t/m. vr. van 8.30-12.30 uur
en van 13.30-17.30 uur. 045-5444094

Simpelveld: ma. t/m vr. van 8.30 - 18.00
uur. 045- 5441100

Buiten genoemde openingstijden kunt
u voor spoedgevallen in avond, nacht en
weekend terecht bij de Dassenburcht
Apotheek op het ziekenhuisterrein
Atrium MC te Heerlen,
Henri Dunantstraat 5 Heerlen,
045 - 5741004.

TANDARTSEN spoedhulp 06-51.27.20.39
(voor SIMPELVELD-BOCHOLTZ, GUL-
PEN-WITTEM en VAALS)

AGENDA

Zaterdag 10 september:

Danique Paffen zingt in De Klimboom
Simpelveld
Aanvang 20 uur (zie ook artikel).

Pandora's Box Songwriters Fest

Aanvang 20 uur (zie ook artikel).
vanaf 14.30 uur) is het de beurt aan Flowers &
Tambourines, Season On The Line en Frank Demi-
an uit Diemen.

Zondag 11 september:

Gulpener Deryn Bocholtz met kleine kermis
Aanvang 14 uur (zie ook artikel).

Koningsvogelschieten Ubachsberg

Vanaf 14 uur op het Sjötteweike aan de
Colmonterweg in Ubachsberg (zie ook artikel).

Pandora's Box Songwriters Fest

vanaf 14.30 uur (zie ook artikel).

Maandag 12 september:

Dialectavond ZijActief Eys

Aanvang: 20.00 uur, zaal open 19.30 uur
(zie ook Kortvermeld).

Gemeentehuis Simpelveld gesloten

i.v.m. personeelbijeenkomst.

Dinsdag 13 september:

Kienen goed doel Lokaal comite Dag v.d. Oude-
ren gemeente Simpelveld, van 19.00 tot 21.30 uur
in Rode Beuk (zie ook Kortvermeld).

Woensdag 14 september:

Inloopdag mantelzorgers in Simpelveld
van 10-12 uur in de Rode Beuk aan de
Kloosterstraat (zie ook artikel).

Zaterdag 17 september:

Remember September 1944

en Open Monumentendag Nijswiller
vanaf 10 uur (zie ook artikel).

Thomas weer terug in Simpelveld

bij de ZLSM op het station van 9-18 uur
(zie ook artikel).

Zondag 18 september:

Met "De Bongard" naar Garzweiler

Vertrek 8.45 uur met eigen auto's en carpoolen
vanaf de Markt in Simpelveld (zie ook artikel).

Open Deuren Dag in "Land van Kalk"

(zie ook artikel).

Remember September 1944

en Open
Monumentendag Nijswiller vanaf 10 uur (zie ook
artikel).

Thomas weer terug in Simpelveld

bij de ZLSM op het station van 9-18 uur (zie ook
artikel).

Maandag 19 september:

Opening Bibliotheek in Brede School

Bocholtz
maandag-, woensdag- en donderdagmiddag van
14.00-17.30 uur
(zie ook artikel).

OUD PAPIER

algemeen: Onder oud papier wordt niet
verstaan behang of de kartonnen(tetra) flessen van melk,
frisdrank, pudding en yoghurt. Ook geen verpakkingsma-
teriaal als piepschuim en
plastic mag meegenomen worden. Bundel het papier of
doe het in kartonnen dozen en dus
niet in houten kistjes of plastic zakken.

FANFARE ST. CECILIA BOCHOLTZ

Iedere 2e donderdag van de maand:

Vandaag donderdag 8 september

WIJK 2 :

Beatrixstraat; Bernhardstraat; Bongaarderweg;
Bongerdplein; Broek;Dr. Nolensstraat; De Pomerio;
De Slag; Emmastraat; Gasthof; Groeneboord; Hins-
brig; Hofstraat; Irenhof; Julianastraat; Kerkstraat;
Kloosterhof; Kommerstraat; Op de Klinkert; Op de
Weijer; Oude Smedestraat; Overhuizerstraat; Past.
Neujeanstraat; Patersplein; Patersweg; Paumstraat;
Persoonstraat; Prickart; Pr. Hendrikstraat; Quelle;
Schoolstraat; Schuttershof; Steenberg; Steenberg-
geroetpad (onderste en bovenste flat); Stevens-
weg; Weiweg; Wilhelminastraat; Zandberg.
Let op: Papier vóór 17.30 uur buiten gereed zetten.

FANFARE ST. CECILIA BOCHOLTZ

Elke derde dinsdag van de maand

Dinsdag 20 september :

WIJK 1 :

Akerweg; Alle straten in de Bloemenwijk; Alle
straten in het Kerkeveld; Aretsbosweg; Baneheide;
Baneheiderweg; De Baan; Groeneweg; Heiweg;
Herver; Koolhoverweg; Min. Ruysstraat; Molenweg;
Nachtegaal; Neerhagerbosweg; Nijswillerweg; Pla-
tenweg; Reijnert; Verl. Koolhoverweg; Vlegendaal
en Wijngracht.

Let op: Papier vóór 17.30 uur buiten gereed zetten.

Voor Mergel- & Heuvelland
TROEF
www.weekbladtroef.nl

Oplage 13.000 ex

**Aanleveren redactie
per email t/m donderdag 12 uur
Advertenties en troefjes
t/m vrijdag 16 uur
Overlijdensadvertenties
zondag tot 17uur**

Email: advertentie@weekbladtroef.nl

**Troefkantoor: Dr. Nolensstraat 8,
6351 GM Bocholtz 045-544 35 67**
Openingstijden:
dinsdag t/m donderdag van 14.00 tot 17.00 uur
Vrijdag van 14 tot 16 uur of op afspraak
**Telefonisch bereikbaar tijdens kantooruren
of via info@weekbladtroef.nl**

Redactie: email: redactie@weekbladtroef.nl

Agentschap: Laval sigarenmagazijn Bocholtz
Dr.Nolensstraat 25 045-5441425
Klachten over bezorging 045-544 35 67

Niets uit deze uitgave mag worden vervoelvoudigd en/of
openbaar gemaakt worden zonder voorafgaande schriftelijke
toestemming van de uitgever.
De Redactie behoudt zich het recht voor artikelen in te korten,
met zoveel mogelijk behoud van essentie
Troef is het voordeligste fullcolor weekblad in de regio en
verschijnt 1 x in de 14 dagen

Vervolg voorpagina Met “De Bongard” naar Garzweiler

Gevolgen

Dit zijn naast het zakken van het grondwaterpeil met verdroging als gevolg, ook het verdwijnen van hele dorpen inclusief het verplaatsen van kerkhoven en het verleggen van (snel)wegen.

Programma

Na aankomst in Bergheim is er een bezoek aan kasteel Paffendorf (ooit eigendom was van de familie van de Bongard) en een tentoonstelling aldaar over de Bruinkoolwinning incl. rondleiding door gids. Daarna met bussen van de RWE naar de afgravingen Garzweiler. Vervolgens is er tijd om te lunchen (op eigen kosten).

Na de Lunch bezoek aan Immerath. Dit dorp wordt gesloopt voor de ontginning. Rond 17 uur is men weer terug in Simpelveld.

In verband met reserveringen graag uiterlijk 12 september a.s. opgeven via e-mail: debongard@hotmail.com

kosten

Leden van de heemkundevereniging betalen €10, van niet-leden wordt een bijdrage gevraagd van €12. Kinderen tot en met 15 jaar gaan voor €5 mee.



*Het voormalige dorp Immerath dat geheel ten prooi valt aan de bruinkoolwinning.
Foto Elmar Aretz.*

Vervolg voorpagina

Openbare repetitie drumband en jeugdorkest Phil Bocholtz.

enthousiaste kinderen op trommels en tamboerijnen. Hetzelfde gebeurde bij het jeugdorkest van de Phil, dat er wat spontane extra trompet- en tromboneklanken bij kreeg. Kortom, een geslaagde avond!

Wederom

En omdat het zo'n succes was, word het nog een keer georganiseerd. Om precies te zijn op vrijdag 23 september vanaf 19.00 uur op het grasveld bij de Tulpenstraat in de Bloemenbuurt. Zorg dat je erbij bent, het wordt weer heel gezellig!



Een kijkje bij de vorige openbare repetitie.



Schildersbedrijf
M. Kaplar
Kerkeveld 6
6351 LA Bocholtz
m.kaplar@hetnet.nl

*Bel vrijblijvend
voor gratis offerte
045-5443140
06-54214384*

**Te Koop: Oudere Caravan.
Ook geschikt als bouwkeet.**

**Autodrome Grassere BV
045-5441835**

Danique Paffen zingt in De Klimboom



Danique Paffen, zangtalent uit Bocholtz.

Zaterdagavond 17 september, om 20 uur, start het najaarsprogramma van Theater De Klimboom in de Dr.Ottenstraat 46 te Simpelveld. Het is dan de beurt aan niemand minder dan zangeres Danique Paffen, het jonge talent met haar fluwelen stem afkomstig uit Bocholtz. Ze krijgt zangles van Janine Kitzen en ze brengt zowel musicalfragmenten, als popsongs, als klassiek werk ten gehore. En net als vorig seizoen verwent Danique het publiek met de nodige kippenvelmomenten. Voor deze theatervoorstelling heeft ze nog enkele talenten uitgenodigd, te weten Pieter Nass, Alexandra Klein en Zoë Crutzen. De entree bedraagt € 7,50 U kunt reserveren via info@puurweijersenweijers.nl of telefonisch via 0655954525

Koningsvogelschieten

Ubachsberg

Schutterij St. Hubertus organiseert komende zondag 11 september het jaarlijkse koningsvogelschieten op het Sjötteweike aan de Colmonterweg in Ubachsberg.

Opening

Om 14.00 uur wordt huidig koning Cas Ortmans gedeïnstalleerd. Voor Cas en zijn koningin Lieke Sprokel was het een heel bijzonder en succesvol koningsjaar.

Strijd

De leden van het Eregilde gaan als eerste met elkaar "de strijd aan". Ook de leden van gastvereniging de Veteranen / 't 3e van RKSVB, gaan met de zware buks op een eigen koningsvogel schieten.

Daarna het altijd spannende schieten om het koningschap. Wie lost het beslissende schot en wordt de koning 2017?

jeugd

Uiteraard is er ook weer het jeugdkoningschieten voor jongeren van 10 t/m 16 en het schieten voor de titel burgerkoning. Hij of zij ontvangt de afgeschoten koningsvogel als trofee en heeft verder geen verplichtingen.

Daarnaast kan iedereen in wedstrijdverband aan diverse schietonderdelen deelnemen.

Nieuw

Vanaf 2016 is er nieuwe wet en regelgeving voor het traditioneel schieten. Deze houdt in dat iedere deelnemer zich dient te legitimeren. De gegevens van het legitimatiebewijs worden door de schutterij vastgelegd en 3 jaar bewaard. Zonder legitimatie mag er niet geschoten worden. U bent welkom



Het aftredende koningspaar Cas Ortmans en Lieke Sprokel.

Omroep Krijtland Weer naar school, watermolens en blauwe bessen

Deze week start de uitzending met het Regiojournaal met daarin de eerste school van de kinderen van Mechelen in hun tijdelijke onderkomen in Nijswiller, het internationale smedentreffen in Wijlre en de nieuwe musical van de Galoukidz. Vervolgens een nieuwe aflevering

in de reeks van Koetsje durch 't Krijtland over watermolens in deze regio.

Daarna een nieuwe aflevering van Streekproeven en daarin staan de blauwe bessen uit Wahlwiller centraal.

Uitzending

Deze tv-uitzending donderdag 8 september en is een week lang dagelijks op ieder oneven uur zowel analoog als digitaal (Ziggo-kanaal 46) op tv te bekijken. Ook zijn de programma's terug te zien op de Facebookpagina en de website van Omroep Krijtland www.omroepkrijtland.nl.

KORTVERMELD

EYS: ZijActief

Op maandag 12 september a.s. start het najaarsprogramma. Het wordt een Dialektavond met Annie Franssen uit Simpelveld. Het belooft een gezellige en vrolijke avond te worden. Aanvang: 20.00 uur, zaal open 19.30 uur. Introducees betalen € 2,50 entree.

Op 12 september beginnen ook de 2 wekelijkse wandelingen weer.

Verzamelen op het Kermisplein in Eys om 10.00 uur. Iedereen is welkom en neem gerust de hond mee. Programma

Maandag 10 oktober a.s. is er een interessante Demonstratie Bonbons maken met Liesbeth Bleijlevens, die ook te koop zijn. Aanvang: 19.30 uur.

Mandag 14 november a.s. is er een lezing 'Weten over Eten' door Tonnie Kleijnen. Aanvang: 20.00 uur. Alles vindt plaats in Cafe Sport Grachtstraat 1a.



*Binnenlopen
voor een goed
gesprek over*

*online bankieren
of (starten met)
ondernemen*

Donderdag 15 september | 18.00-20.00u | Kantoren Gulpen en Nuth

Onze adviseurs geven u graag een antwoord op uw vragen over onze online bankdiensten voor zowel particulieren als ondernemers en het starten van een eigen bedrijf. Loop vrijblijvend binnen bij ons kantoor in Gulpen of Nuth.

Bezoek onze inloopavond, elke derde donderdag van de maand

Een aandeel in elkaar



Rabobank

Weer geslaagde J & J tocht

Zo'n 62 personen vertrokken zondag 28 augustus voor de 19 e tocht, dit keer naar Kornelimünster enurtscheid o.l.v. organisator Leo Franzen, die dit ook al zoveel keren "ummezunst" doet en dit keer hulp had van Jo Nevelstein en Piet Schoonboud, die de groep bij elkaar hielden. Zelf had hij wat last van zijn knie, maar om daardoor niet mee te gaan, zij het met stok..... dat kon natuurlijk niet. Ook Wiel van Gemert ontlast hem al enige jaren, door de foto's, die er nu eenmaal bij horen, te maken. Hij doet dat overigens zeer uitstekend. Gids was dit keer Michael Prömpeler, die ook al eens in Aken de tocht begeleidde en die zelf in Burtscheid woonachtig is. Het weer werkte dit keer uitstekend mee, het eten en de vlaai waren weer lekker. Men had zelfs de keus uit drie gerechten en last but not least een prima touringcar, die de fa. Slangen verzorgde. Ook werd er stevig gebruik gemaakt van het water uit de Thermalbron, dat een geneeskrachtige werking zou hebben. In tegenstelling tot de Elisenbrunnen in Aken rook het niet naar "voel eier" Tegen kwart voor zeven was iedereen weer thuis in Bocholtz en Simpelveld, waarbij sommigen in de auto stapten en huiswaarts keerden naar o.a. Maasbracht en Geleen. Volgend jaar komt er "wen Jot wil" de 20e en jubileumtocht. Hier enkele foto impressies.



Uitleg door Gids Michael Prömpeler.

Inloopdag mantelzorgers in september

Het Steunpunt voor Mantelzorgers organiseert maandelijks ook een inloopbijeenkomst in Simpelveld. Deze keer woensdag 14 september van 10-12 uur in de Rode Beuk aan de Kloosterstraat. Mantelzorgers en zorgvrijwilligers kunnen er onder het genot van een kopje koffie hun verhaal vertellen of juist de zorgen even van zich afzetten. Aan de bijeenkomsten is maandelijks een thema gekoppeld. Voor deze maand is dit:

In gesprek met elkaar

Het belang van lotgenoten is herkenning en erkenning en het uitwisselen van ervaringen. Een gesprek kan opluchten en gerust stellen

Vragen

Nadat het thema besproken is, kunnen algemene vragen met betrekking tot mantelzorg gesteld worden, desgewenst individueel. Zorgt u voor een zieke of hulpbehoevende (thuis of in een verzorgingshuis) dan bent u van harte welkom! Aanmelden is niet nodig. Deelname, koffie en thee zijn gratis.

info

Kijk voor meer informatie op www.mantelzorgparkstad.nl 045-2114000. Email: info@mantelzorgparkstad.nl.



De traditionele groepsfoto met links naast Leo Franzen, Wiel van Gemert, want de gids was zo vriendelijk om de fotograaf ook eens te vereeuwigen.



Eten in de zaal van de Kurterasse Burtscheid.



Thermaalwater tappen en verdelen. Michael had ook aan de bekertjes gedacht



De groep op weg naar het Kurpark Burtscheid en zoals u ziet waren ze dat nog niet allemaal.

Er is een actieve bank in Bocholtz! RegioBank

- Aan de balie GELD HALEN EN BRENGEN
- Overstappen van andere bank? Wij regelen alles!
Open een gezinsrekening: **wij doen de rest!**
- Hypotheek tarief waanzinnig laag! **10 jaar vast 1,84%**
- Spaarrente 0,7%, spaarrente Zilvervloot rekening 0,9%, Eigenhuis sparen 1,1%.
- Alles bij een kantoor: bankzaken + verzekeringen.

Kom binnen en maak met ons kennis

Vanaf 1987 gevestigd aan de Wilhelminastraat 20, met steeds dezelfde behulpzame beheerders!

Financiële Adviesgroep Bocholtz/ Thijs Zenden

Wilhelminastraat 20, 6351 GN Bocholtz
T 045-5440872/06-51556496
E info@fab-bocholtz.com



Daarom kiest u voor RegioBank

Kunstdagen Wittem

Tot en met zondag 25 september vindt de 29ste editie plaats in de prachtige kloosterbibliotheek van het Klooster in Wittem. Ook dit jaar bieden deze een uitgebreid en afwisselend programma boordevol (klassieke) muziek, uitdagende voorstellingen, film, 'buitenactiviteiten' én een expositie met beeldende kunst in de kloosterbibliotheek en kloostertuin.

Programma

Het thema 'Nieuw en Vernieuwend' wordt dit jaar voortgezet. Er wordt een weekend gepresenteerd met als titel 'El Camino' (de Pelgrimsweg). Liefst vijf activiteiten geven hier invulling aan. Verder een bijzonder concert met boevenliederen uit Odessa en een muzikale dramaproductie rond de Koperen Tuin van Vestdijk. Daarnaast zijn er verjaardagen te vieren. Om precies te zijn met drie 100-jarigen. Toon Hermans zou 100 zijn geworden en aan hem wordt een liedjesprogramma gewijd met vooral onbekende en bezinnende liedjes. Ook Debussy zou dit jaar 100 zijn. Van hem horen we zijn vernieuwende aanpak in de muziek, maar ook de musici die hem inspireerden en die door hem werden geïnspireerd. Om in Frankrijk te blijven, de derde 100-jarige is Edith Piaf. Zij wordt in een prachtige voorstelling tot leven gewekt met verhalen en haar beroemde chansons.

Première

Daar zijn er twee van. Wenn ich in deine Augen seh', uitgevoerd door Fenna Ograjensek, Sef Thissen en pianist Roger Braun en solisten van philharmonie Zuidnederland, die hun individuele kwaliteiten laten horen.

Kunstexpositie

Is er dagelijks en gratis toegankelijk in kloosterbibliotheek en kloostertuin. De door Jos Solberg samengestelde expositie bevat werk van 17 regionale kunstenaars en laat zien dat het oog van de kunstenaar niet hetzelfde is als het oog van de beschouwer.

info

over het volledige programma en bestellen van tickets kijk op www.kunstdagenwittem.nl

Hair Care & More



Dé mobiele kappersdienst in Bocholtz bij u aan huis

Vraag vrijblijvend naar **Heren knippen** onze mogelijkheden en prijzen **€ 11,⁵⁰!!**

Angelique Hanssen 06-136 76 031



Een kijkje op de kunsttentoonstelling van verleden jaar.

Bezoek voor meer inspiratie onze showroom of kijk op

www.vegersmeubelen.nl



EETSTOEL GABIA

Van € 179,- voor

€ 149,-

Leverbaar in diverse kleuren!



20% tot 50% korting op alle zonnebrillen



Sjtation Vols

De Limburgse Tramweg Maatschappij (LTM) is ópgericht óp 28 juni 1923 en ópgehovve óp 5 april 1938. Links óp de foto sjteet inge lokomotief Garratt mit goedertram en inge Hanomag lokomotief mit persoeënetram. Woa de rails van de tram loge, ken me noe vanaaf Vols nog an de rêtserkant van d'r Riekswaeg zieë. E sjmal wegsjke, heej en doa als verhuueging in de weie, dat beveurbeeld langs 't fietspad vur de viela i Lemieësj lupt, lit zieë woa de tram lang tsiet geleie ins hat gevare. De tram sjtoppet och vur de kirk i Lemieësj en dóng de veiling Zinzelbeek i Wittem a. De tram die vanaaf sjtation Vols bis Oche voer, vertrók doa vanaaf 29 november 1923. Tusje 1939 en 1986 voer de (elektrische) tram va Vols noa Oche vice versa, mit 't nummer 12.

Bron: O.a. De stoomtram Vaals-Maastricht 1923-1939 van Harry Schreuders



Het station, daarna Jeugdherberg en nu Hubo, in Vaals.

Naschrift: Voor diegenen die de boeken Jesjpòòrt en Jesjivvel in bezit hebben kunnen de hele geschiedenis, inclusief de afbraak, het aantal passagiers, foto,s enz. enz. van de trambaan Maasticht-Vaals lezen in deel II van pag. 189 t/m pag 194 (Leo Franzen samensteller en schrijver).

BEZORGER(STER) Gezocht
Troef zoekt BEZORGER(STER) voor een route in **Simpelveld en in Bocholtz.**
Minimum leeftijd 13 jaar. Ook zeer geschikt voor ouderen. Info en aanmelden op 045-5443567. Mailen kan ook op info@weekblad-troef.nl met gegevens en tel. nr. en we bellen terug. (contante betaling per verspreiding).

Wijngaard St. Martinus beste Nederland en België



St. Martinus uit Vijlen heeft opnieuw deze titel behaald. De uitslag werd zondagmiddag 28 augustus bekend gemaakt tijdens het wijnfestijn "Chateau voor Buren" in het Gelderse Buren. De Stichting Wijn Instituut Nederland (WIN) begon in 2014 met deze Keuring der Lage Landen. St. Martinus kreeg meteen in dat jaar al de erkenning als beste wijngaard. Het Vijlense wijnhuis grossierde tijdens deze keuring, met acht wijnen, in eremetaal. Zo was er zilver voor de speciale dorpswijn "Bergdorpje Wit" die alleen in Vijlen verkrijgbaar is. Bovendien was er een keer zilver en twee maal brons voor de wijnen speciaal samengesteld voor restaurant Gerardushoeve Epen. De wijngaard ligt aan de Rott 21a.

Medailles

Eigenaar Stan Beurskens ontving inmiddels meer dan 150 medailles van o.a. de keuringen der Lage Landen, die in Berlijn, Freiburg, Parijs, Seoul e.a. De wijngaard is met 13 hectare de grootste van Nederland. Stan studeerde oenologie aan de beroemde universiteit van Stellenbosch in Zuid-Afrika en de universiteit van Geisenheim in Duitsland. In 2014 ging een lang gekoesterde droom in vervulling. Het enige wijnkenniscentrum werd geopend. Het gebouw, dat 18 meter in de grond is gebouwd, is geheel ingebed in zijn natuurlijke omgeving. Bovendien is het bijna energieneutraal aangelegd, vanwege het gebruik van aardwarmte, maar ook de herwinning van water. In het kenniscentrum wordt veel onderzoek gedaan naar nieuwe technieken om de wijnbouw nog duurzamer te maken. Kijk ook eens op www.wijngaardmartinus.nl



Stan Beurskens tussen zijn druiven.

Voor een gegarandeerd perfect resultaat
Schildersbedrijf DAVE ZINKEN
Buitenwerk • Binnenwerk • Behangwerk
Gevelschilderwerk • Kitwerk • Kleuradvies
Baneheiderweg 30b, Bocholtz
Tel.: 06 - 23 05 78 66



KADAMPA MEDITATIE CENTRUM NEDERLAND

Buddhist meditation and retreat centre for the Netherlands and Belgium

Het Meditatie Centrum, Graafstraat 39, Schin op Geul,

organiseert vanuit de boeddhistische levensbeschouwing lezingen, cursussen en retraites.
De leringen door de Boeddha onderwezen, zijn tijdloos en universeel. Voor het volledige programma zie de website www.kmcnederland.nl, via 043-4592458 of maak een afspraak en kom eens langs.
U kunt zich ook aanmelden voor de nieuwsbrief. Iedereen is welkom.

Dag van de vrede

Woensdag 21 september is het de internationale dag van de vrede. In de boeddhistische zienswijze zijn persoonlijke innerlijke vrede en wereldvrede onlosmakelijk met elkaar verbonden. Het KMC doet actief mee aan

deze dag, die wordt georganiseerd door het platform wereldburgerschap Valkenburg aan de Geul.

Manifestatie

Vanaf 7 uur in de ochtend tot 7 uur in de avond is er een manifestatie in het centrum van Valkenburg op het plein voor de Sint Nicolaaskerk en de Geulpoort. Ook U kunt uw steentje bijdragen door letterlijk aanwezig te zijn en even stil te staan bij de wens tot wereldvrede door mee te doen aan meditatie, een kaarsje opsteken, een vredeswens opschrijven of het vredeslabyrint te lopen en zo in gedachten verbonden te zijn met allen die over de gehele wereld deze wens tot vrede uitspreken.

Elk moment

U bent welkom op elk moment van de dag om deze dag (hoe vreemd dat misschien ook klinkt) mee te vieren en te bekrachtigen.
Het volledige programma vindt U op de site.

Remember September 1944 en Open Monumentendag Nijswiller

Het zal een indrukwekkende vertoning worden tijdens het weekend van 17 en 18 september vanaf 10 uur. Nijswiller is dan weer de plek waar geallieerde en Duitse re-enactors laten zien hoe het er in september 1944 moet uit hebben gezien in deze streken. De teller met re-enactors staat momenteel op 223, een enorm aantal. Daarnaast zijn er ruim 50 militaire voertuigen en kunnen de kampementen in de weilanden rond hoeve Schulsberg bezocht worden.
De voertuigen die te bezichtigen zijn variëren van een tank, Harley Davidson en Duitse motoren, Willys en Ford GPW jeeps, Dodge WC 54 ambulances, GMC's, Chevrolet, Ford AEC Matador en een Duitse pantserwagen.

Zaterdag 17 september:

10.00 uur: Aanvang. 11.30- +/- 13.00 uur: Historische wandeling o.l.v. een gids.
15 - +/- 16.00 uur: grote aanval op het Amerikaanse kamp.
Vanaf 18 uur gezellige avond met DJ.

Zondag 18 september

Open Monumentendag

Opening om 10 uur op het evenemententerrein aan de Schulsbergweg. Deze staat in het teken van "Iconen en symbolen". Er is o.a. een expositie met historische foto's van Nijswiller en er kan gewandeld worden langs historische plekken. Bezoekers kunnen een gratis boekje met informatie krijgen over o.a. de historie van de kerk en de wandelingen.



Druk bij het afwachten op de activiteiten van de z.g. Re-enactors. (Duitsers en Amerikanen die WOII naspelen).

Voor deze gelegenheid is ook het Romaanse kerkje van Nijswiller ter bezichtiging geopend.

Militair konvooi

Van 9 - +/- 10.30 uur, Toertocht historische voertuigen met de volgende Route:

Vertrek kampement - Schulsbergweg - Karstraat richting Baneheide - langs het tankstation over de Baneheiderplateweg (veldweg) - Oude Bochtzerweg - links de N281 op richting rotonde Nijswiller - rechts bij de rotonde - in Nijswiller links de Biesweg omhoog - Gülkoelerweg richting Wahlwiller - bij het wegwijk links de Eikesweg - Voortweg (Hilleslagen) - aan het einde van de Voortweg naar rechts richting Mechelen (Elzetterweg - Burgemeester Pappersweg) - Hoofdstraat in Mechelen richting Wittem - Pastoor Ruttenstraat - Partijerweg - kruispunt Wittem oversteken - Wittemer Allee - rechts richting Eys (van Plettenbergweg) - bij het oorlogsmonument rechts de Karstraat in richting Nijswiller.
11.30- +/-13.00 uur: Historische wandeling o.l.v. een gids.
15.00 - +/-16.00 uur: Grote aanval op Duitse stellingen door Amerikaanse troepen.
17.00 uur: Officiële einde.

Beide dagen: Ouderwets schieten met kermisbuks, diverse optredens Miss Ella Brown, static displays van voertuigen en kampementen, living history/mock battles door re-enactors, tentoonstellingen, standverkopers en inzet van de Luchtbeschermingsdienst. Eten en drank aanwezig.

Concert

's Avonds is er in de kerk van Nijswiller vanaf 20.15 uur een concert in het kader van de Kunstdagen Wittem en handelt over "Jacobus op weg naar Santiago de Compostella". In Pandora neemt een verteller je mee en laat je kennismaken met vreugde en leed, toewijding en spot, lusten en lasten van de middeleeuwse pelgrim. De pelgrimsmuziek wordt gebracht op een uitgebreid instrumentarium dat deels, speciaal voor dit programma gebouwd werd. Info: www.kunstdagenwittem.nl.

Juristen
Gerth + Xhonneux

Gespecialiseerd in:

- Huurrecht
- Arbeidsrecht en ambtenarenrecht
- Sociaal zekerheidsrecht en bestuursrecht
- Arbeidsrechtelijke scan voor ondernemers
- Ondersteuning HRM/P&O

Overhuizerstraat 1 Tel. 045 5440301 info@gpluxjuristen.nl
6351 BE Bochtoltz Fax. 045 5442468 www.gpluxjuristen.nl

Open Deuren Dag in

“Land van Kalk”

Zondag 18 september opent dit (een coöperatie van lokale bedrijven en organisaties) haar deuren voor het publiek. Men wil het Euregionale plateau van Kunradersteen, dat loopt van Aken via Bocholtz tot Voerendaal, op de kaart zetten. Inwoners kunnen dan kennismaken met plekken en bedrijven waar ze anders niet snel komen. Bezoekers zien hoe wijn wordt gemaakt, hoe Kunradersteen wordt gekapt en hoe het Land van Kalk vanaf de Laurentiuskerktoren eruit ziet. Van shoppen en kunst kijken op de streekmarkt tot live muziek.

Zoal

Bij Wijngoed Fromberg staan al meer dan 25 jaar wijnranken in een bijzondere kalksteenbodem. Zij laten zien hoe wijn wordt gemaakt. Heuvel Angus laat zien hoe de runderen opgroeien in de weiden van Simpelveld en Ubachsberg en zo kwaliteitsvlees uit eigen streek kan worden geboden. De Kunrader Steengroeve demonstreert het eeuwenoude ambacht van kappen en bewerking van de harde steen. Kinderen kunnen zelf bouwen met Kunradersteen. Boerengolf de Vrouwenheide laat bezoekers kennismaken met boerengolf, boerenspielen en voetgolf, gewoon tussen de koeien. Op alle locaties kunt u van 14 tot 17 uur terecht.

Wandelen

circa 18 kilometer door het Land van Kalk, via Bocholtz en Laurensberg, naar het centrum van Aken. Dit was de route die Ridder Kuno aflegde toen hij naar Aken vertrok om daar de priesteropleiding te volgen. Begeleiding door een gids vanaf de Bernardushoeve en busvervoer terug wordt geregeld. Deelnemers betalen € 2,50 en kunnen zich aanmelden via info@bernardushoeve.nl. Vertrek 10.00 uur, inschrijven vanaf 9.30 uur. Terugkomst bij de Bernardushoeve om circa 16.00 uur.

Muzikaal vertier

De Bernardushoeve zorgt voor muzikaal vertier. Om 13 uur is er een concert van jeugdkoor Tutta Musica. Tussen 17 en 21 uur is er live muziek terwijl ze Heuvel Angus burgers proeven of een Myngensborn Triple, een eigen streekbier, gebrouwen in samenwerking met brouwerij Ambrass.

Toren beklimmen

Mensen die het Land van Kalk eens van grote hoogte willen zien, beklimmen de 1000 jaar oude toren van de Laurentiuskerk Voerendaal tot aan de klokken. Dat kan van 14 tot 15 uur en van 16 tot 17 uur. Dan spelen ook de organisten Anja Hendriks en Erika Tieleman op het orgel. Vragen stellen, in de orgelkast kijken en zelf proberen te spelen is ook mogelijk.

Het nabij gelegen Café ff Angesj nodigt bezoekers aansluitend uit voor koffie met vlaai of een kop groentesoep voor een vriendelijk prijsje.

Streekmarkt

Rond de carréboerderij van Zonneberg Vakantiewoningen wordt 's middags vanaf 14.00 uur een streekmarkt georganiseerd met allerlei producten van lokale producenten. Van bronzen beelden tot kleding en babyspulletjes, van bijzondere hapjes tot houtbewerking. Zelfs valkenier Robert Schaap, komt zijn roofvogels showen.

Kon. Julianaplein Vaals nadert voltooiing

Nog enkele weken tot de grote opening van het Koningin Julianaplein! Aannemer Krinkels heeft in de bouwvak keihard doorgewerkt, ook in de weekends.

We zien natuursteen bestrating langs de gevels met een dichte voeg, dus gebruiksvriendelijk voor alle bezoekers.

De contouren van het markttapijt zijn zichtbaar, hier zien we een motief van een geweven doek, verwijzend naar de lakenindustrie van Von Clermont.

Rondom het markttapijt zelfs rafels zoals dat bij een echt tapijt hoort!



Kon. Julianaplein Vaals bijna klaar.

Rutters & Smits

Tegels en Sanitair

Beitel 76
6422PB Heerlen

Tel : 045 542 66 33
Fax: 045 542 46 56

E-mail: info@rutters-smits.nl
Internet: www.rutters-smits.nl

Aanleg - Onderhoud

Gazons - Bestratingen

Snoei- en kapwerk

Boomverzorging

Jan van Houtemstraat 22 Wijlre
043-450 01 16 / 06 - 13 08 52 92

Pandora's Box Songwriters Fest

Na een succesvolle eerste en tweede editie van dit kleinschalige tweedaagse singer-songwriter festival volgt nu een derde editie, met op zaterdagavond 10 september (vanaf 20 uur) optredens van Cedar Spring, Violet's Tale en Slinky & P'tit Loup. Op zondagmiddag 11 september (vanaf 14.30 uur) is het de beurt aan Flowers & Tambourines, Season On The Line en Frank Demian uit Diemen.

Zaterdag

Cedar Spring is het Americana duo Maartje Kleijnen (zang en gitaar) en Ron Janssen (zang, mandoline en gitaar) aangevuld met contrabassist Micha Grin. Ze spelen songs die leunen tegen de alt.country, met eigen werk en enkele covers.

Violet's Tale brengt 'country noir' of 'outlaw country' (niet te verwarren met 'hillbilly'). De stijlvolle frontvrouw Edith laat zich begeleiden door een viertal muzikanten op onder andere gitaren, bas en cajon.

Slinky & P'tit Loup spelen old-time blues met jazzinvloeden uit New Orleans. Met uitsluitend akoestische instrumenten leidt dit duo, samen met een gast-contrabassist, de luisteraar moeiteloos terug in de tijd.

zondag

Flowers & Tambourines speelt een mengeling van popcovers en eigen werk. Let vooral op het geweldige en soulvolle stemgeluid van Anne Weijers, maar ook op het verfijnde gitaarspel en de eveneens mooie zang van Dylan Gerards.

Season On The Line is een duo rond Jop Ostendorf met eigen werk en een enkele cover in de stijl van Damien Rice en Andrew Bird en legt de nadruk op de tweestemmige zang.

De Engelstalige songs van Frank Demian gaan over slecht bereikbare meisjes, intensieve liefdesrelaties en surfen.

Alle artiesten spelen een set van 35 tot 40 minuten.

Een dagticket kost 10 euro, maar wie beide dagen wil komen kan een passe-partout regelen voor 17,50. Reserveren kan via telefoonnummer 06-11853041 of via de website: www.pandorapodium.nl Reserveren is zeer aan te bevelen, want vol is vol!!!

Pandora Podium, Oude Baan 21 te Wahlwiller



*Links boven: Flower & Tambourines
Links beneden: Frank Demian
Rechts: Violet's Tale*



Vrijwilligersvacatureladder Vaals

Een greep uit het aanbod:

Omroep Krijtland zoekt een Acquisiteur

(medewerker binnen de groep P.R.).

De taken zijn o.a. zoeken naar advertenties voor op de kabelkrant, vrienden voor omroep Krijtland.

Wil je iets doen voor oorlogskinderen?

Meld je dan nu aan als vrijwilliger van War Child. Zij zoeken per direct Vrijwillige Voorlichters Limburg voor ongeveer 1 dag per maand.

Thomas weer terug in Simpelveld

Na een afwezigheid van 2 jaar is Thomas de Stoomlocomotief op 17 en 18 september, van 9-18 uur, weer te bewonderen bij de Miljoenenlijn en dat toch alweer voor de 13e keer.



Thomas en de dikke controleur, zaterdag 19 oktober 2013 op het station in Simpelveld. Foto Jasper Kroese.

"Een Dagje Uit met Thomas"

Tijdens dit unieke live-evenement kan jong en oud genieten van diverse live-shows met Thomas en de Dikke Controleur in de hoofdrol.

Het is voor veel jongens én meisjes de eerste kennismaking met Thomas.

Niet verwonderlijk dan ook dat de Z.L.S.M Maatschappij dit evenement weer terug naar Limburg haalt om kleine en grote bezoekers kennis te laten maken met een de enig echte en zijn vriendjes, overgekomen uit Engeland.

Op reis

Niet alleen kan er tijdens dit evenement genoten worden van een live-show, ook staan de vriendjes van Thomas klaar om gasten op reis te nemen langs het spoortraject van de Miljoenenlijn. Met Douglas, Diesel en Daisy kunnen bezoekers zo onder andere reizen naar station Kerkrade ZLSM, Wijlre en Eys en onderweg en rondom de stations leuke avonturen beleven. Op station Wijlre en Eys zijn ook diverse activiteiten georganiseerd.

Wil je Thomas ook een keer in levenden lijve ontmoeten?

Kom dan zeker kijken!

Meer info over het programma én de activiteiten is te vinden op www.miljoenenlijn.nl of op Facebook/Een Dagje Uit met Thomas. Tickets zijn online verkrijgbaar en aan de Dagkassa.

Houdt u van boeken?

Bent u dienstverlenend, klantvriendelijk en hebt u een teamgerichte instelling? dan is de bibliotheek op zoek naar u.

Wilt U meer weten?

Kom voorbij of bel even:

Vrijwilligerscentrale Vaals

Maastrichterlaan 73A

op dinsdag en donderdag van 9.30-12.30u

vrijwilligerswerk@vaals.nl

043-3040011 of 06-46112017

KORTVERMELD

SIMPELVELD:

Kienen goed doel

De vrijwilligers van het LOKAAL COMITE Dag v.d. Ouderen in de gemeente Simpelveld, organiseren

weer een gezellige

kienavond op dinsdag

13 September a.s. van 19.00 tot 21.30 uur in dienstencentrum Rode Beuk. Dat geeft hen de mogelijkheid om ook dit jaar in aanmerking te komen voor financiële ondersteuning door het Nationaal Ouderenfonds voor de organisatie van de Dag v.d. Ouderen op 4 Oktober in Bocholtz. Haal de entreekaart voor € 1,50 (inbegrepen kop koffie) bij de dienstencentrums "Op de Boor" in Bocholtz en "In de Rode Beuk" te Simpelveld.

BOCHOLTZ:

Blijf vitaal en wandel mee

Elke derde dinsdag van de maand. Dinsdag 20 september start deze succesvolle maandelijkse wandeltocht weer, georganiseerd door de SWOBS. Vertrokken wordt om 13.30 uur vanaf dienstencentrum Op de Boor aan de Wilhelminastraat, waar deze ook gezamenlijk afgesloten wordt. Ger Vliegen heeft de ongeveer 2 uur durende wandeling rondom Bocholtz wederom uitgezet en deze gaat onder alle omstandigheden door. Ger houdt rekening met het tempo, zodat iedereen op een aangename manier mee kan wandelen. Deelname is kosteloos

Peters Parket SERVICE

Bocholtz Tel.06-53739351
www.petersparketservice.nl

- **Verkoop en leggen van: laminaat, parket en planken vloeren.**
- **Opschuren en afwerken van reeds bestaande houten vloeren.**
- **Bekleden van trappen met massief hout.**
- **Verkoop op afspraak.**

SLAAPKAMER SPECIAL

gewoon bij Hiero Woonsuper

een complete slaapkamer voor een superprijs!



moderne slaapkamer met ruime linnenkast



Zweefdeurkastensysteem in veel maten en kleuren al vanaf 299.-



Handig en veel mogelijkheden: Stel zelf uw kast én indeling samen!



comfortabele slaapkamer met een luxe uitstraling



superaanbieding

een complete slaapkamer voor een superprijs!



aanbieding van de maand

meubelen - stoelen - slaapkamers
kasten - bankstellen - fauteuils - matrassen
gordijnen - tapijten - laminaat
verlichting - woonaccessoires

Heel veel uit voorraad leverbaar
Gratis voor de deur parkeren

HIERO
WOONSUPER

Openingstijden:

ma. 13-18u
di.+wo. 9-18u
do. 9-21u
vr. 9-18u
za. 9-17u



Hambeukerboord 101 Heerlen
045-5420026 www.hiero.nl

Alle getoonde prijzen zijn exclusief accessoires. Prijswijzigingen voorbehouden.

17e Heuvelland Veldhandbal Toernooi in Bocholtz (logo Olympia)

Dit is ieder jaar weer een fraai staaltje samenwerking tussen de 6 handbalverenigingen uit het Heuvelland, t.w. Adio (Reijmerstok), Esia (Eys), Juliana (Epen), Margraten, MenG Optimo (Mechelen/Gulpen) en Olympia (Bocholtz).

Jaarlijks wordt het toernooi georganiseerd op de sportaccommodatie in een van deze dorpen.

Dit jaar al weer voor de 3e keer bij voetbalvereniging WDW op de Bocholtzerheide, komende zondag 11 september.

Ingeschreven

Hebben zich dit jaar 25 verenigingen met in totaal 110 teams.

Voor het eerst nemen ook F jeugd teampjes (8-9 jaar) deel. Deze jongens en meisjes zullen op kleine handbalveldjes 'strijden' voor de sportieve eer. Het enthousiasme en de inzet van deze kinderen moet u beslist komen zien. Het gaat hen uitsluitend om het handbalplezier, de eindstand is onbelangrijk!

Poules zijn er dit jaar 25. Hierin zijn alle leeftijdscategorieën vertegenwoordigd. Zo nemen er, naast een 20 tal dames- en enkele heren-, ook 90 jeugd-teams in de A, B, C, D, E en F-categorieën deel. Bijna 1000 jeugd-handballers en -handbalsters tussen de 8 en 18 jaar zijn op het toernooi actief bezig!

Het eerste fluitsignaal klinkt al om 9.30 uur en de laatste serie is om ca. 18.00 uur afgelopen.

Naast ruim 130 train(st)ers en begeleid(st)ers van de deelnemende verenigingen komen vele ouders, opa's, oma's, broertjes en zusjes de jeugdteams aanmoedigen.

Voor de seniorenteam is het een belangrijke stap in de voorbereiding naar de komende zaalhandbalcompetitie. Toch staat ook hier sportiviteit voorop! Het Heuvelland Veldhandbal Toernooi wordt mede mogelijk gemaakt door de Rabobank Centraal Zuid-Limburg en de Provincie Limburg.

U bent van harte welkom. De entree is gratis! Komt u met de auto?

Voor slechts € 1,- kunt u terecht op de ingerichte parkeerweide.



Bixie wedstrijd bij Sportvrienden Bocholtz

Dat gebeurt zaterdag 17 september van 9-12 uur. Hier gaan de kleinsten op een leuke manier een proefje rijden met hun pony.

Aanmelden kan bij: wedstrijd@lrvocholtz.nl

Spellen middag

Dat is het vervolg van 14-17.30 uur.

Hiervoor worden alle penny kinderen uitgenodigd, die het leuk vinden met pony's om te gaan en spelletjes te doen.

17 september van 14.00 tot 17.30 uur is de spellenmiddag met o.a. pony knuffelen, spelletjes, hapje en drankje.

Aanmelden tot 12 september kan bij:

nicole_kicken@hotmail.com.

Alles vindt plaats in en om de manege op Sportcomplex Bocholtzerheide.



Impressie Heuvelland toernooi



Lezing over Europese Cultuurvogels.

De Vogelvrienden Bocholtz organiseren op zaterdag 24 september een lezing die gegeven gaat worden door Roger van Look uit België.

Onderwerpen

- Europese vogels algemeen
- Kweken
- Vererving en mutanten
- Wetgeving, voeding, onkruiden, en hybriden.

Dit alles met ondersteuning van digitale beelden.

Het belooft een leuke en leerzame avond te worden voor iedereen die meer over deze vogels wil weten.

U bent allen van harte welkom.

De lezing begint om 19.00 uur in Café Oud Bocholtz t.o. de kerk.

Entree : Vrije gave



Haarstudio Danju

geopend:
Wo. 09.00 - 17.00 uur
Vr. 09.00 - 20.00 uur
Za. 08.00 - 15.00 uur
Liefst volgens afspraak

baneheiderweg 19
6351 JP bocholtz
tel. 045-544 2358



In Memoriam Hub Bosch



Toch nog vrij plotseling hebben wij afscheid moeten nemen van ons gewaardeerde lid Hub Bosch, die sinds 1985 de rijen van de baritons in ons koor versterkte.

Noodgedwongen moest hij wegens ziekte het actieve lidmaatschap de laatste jaren minimaliseren. Echter als het enigszins ging kwam hij toch naar de repetitie en uitvoeringen. Hij toonde altijd belangstelling voor het wel en wee van het koor, hoe moeilijk het ook was. Op 8-jarige leeftijd begon hij zijn 'zangcarrière' bij het knapenkoor van Bleijerheide, waarna hij lid werd van het kerkelijk zangkoor aldaar. Zoals gezegd, vanaf 1985 was hij lid van ons koor. Van 1991 tot 2003 was Hub bestuurslid, waarvan 10 jaren penningmeester. Hij was een sympathiek en ruimdenkend lid, was altijd positief en hield wel van een geintje.

Hub, bedankt voor alles wat je voor het koor gedaan hebt en wij wensen Maria en German heel veel sterkte en troost toe met dit grote verlies.

**Bestuur, dirigent, leden en Sympathisanten
Zangvereniging St.Joseph 1865 Bocholtz**



In memoriam: Jo Lommen

Dinsdag 30 augustus bereikte ons het droeve bericht dat onze vrijwilliger Jo Lommen in de leeftijd van 85 jaar is

overleden. Jo was mede oprichter van de Rode Kruisafdeling Bocholtz-Simpelveld-Vaals. Hij heeft ruim 60 jaar vrijwilligerswerk verricht voor de afdeling en met name voor de inwoners en verenigingen van Bocholtz.

Hij was een voorbeeld voor de vrijwilligers en een steunpilaar voor de vereniging.

Na de actieve periode was hij als erelid zeer betrokken bij de afdeling.

Wij danken hem voor de jarenlange trouwe dienst.
Wij wensen de familie sterkte bij het dragen van dit verlies.

**Namens alle vrijwilligers van de Rode Kruisafdeling
Bocholtz-Simpelveld-Vaals**



Kerkdiensten parochie H.Agatha Eys

Zaterdag 10 sept. 19.00 uur:

Ouders Franssen – Maas en zoon Jan Hein en Johanna Van Wersch – Voncken
Hub Canisius
Jo Geurts

Zondag 11 sept. 9.45 uur:

Gest. jrd. ouders van der Linden – Lacroix
Uit dankbaarheid

Maandag 12 sept. 19.00 uur:

Wiel Gulpen (collecte)

Zaterdag 17 sept. 19.00 uur:

Oogstdankviering
Gest. jrd. Hubert Vanwersch
Jacob van de Weijer

Maandag 19 sept. 19.00 uur:

Oogstdankfeest
Gest. h.. mis Guillaume en
Bertha Xhonneux



Tennisvereniging Simpelveld

Tennis voor halve prijs

Wil je ontdekken of tennis de juiste sport voor je is? Of wil je je vakantiekilos verbranden? Misschien gewoon gezellig een balletje slaan? Wat de reden ook is. Voor iedereen die interesse heeft in tennis en onze club hebben wij een mooie aanbieding om kennis te maken.

Eenmalig

betaal je de helft van de reguliere contributie en je kan tot het einde van dit seizoen gebruik maken van onze banen. De banen zijn nog tot begin november bespeelbaar. Genoeg tijd dus om te ontdekken of dit de juiste sport voor je is!

Les

Wil je wel graag tennissen maar heb je eerst nog wat les nodig? Geen probleem, ook hiervoor bieden wij passende oplossingen. Kijk gerust op www.tvsimpelveld.nl of mail naar pr@tvsimpelveld.nl We helpen je graag op weg.

De organisatie van het Spiriosa Festival bedankt alle omwonenden van het Loreto Klooster in Simpelveld voor hun begrip en medewerking. Wij hebben ons erg welkom gevoeld!





Zwart-Wit '19 Eys

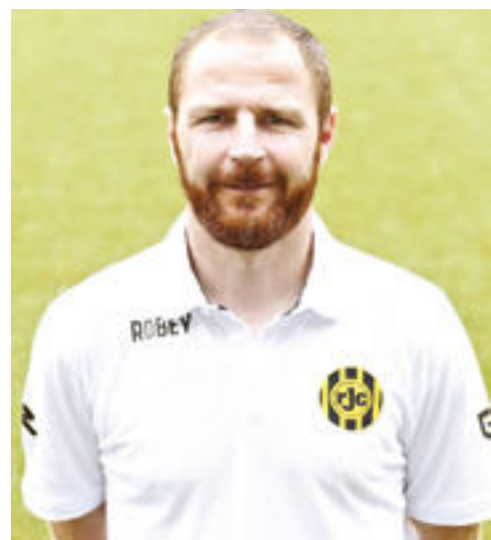
Showtraining vrijdag 9 sept o.l.v. trainer Tayeb Labyed en Rick Plum, assistent trainer bij Roda JC.

Freestyle

Ook is er een spectaculair optreden van freestyle voetballer Hasan Isik. Deze verzorgt het entertainment in de skyboxen bij thuisduels van het Nederlands Elftal, iedereen, jong en oud, is uitgenodigd een kijkje te komen nemen langs de lijn van het hoofdvoetbalveld.

Programma

19.30 uur: Opening door de jeugd o.l.v. Freestyle voetballer Hasan Isik.
Van 20 - 21 uur Showtraining o.l.v. Tayeb Labyed en Rick Plum
Om 21.15 uur begint een Feestavond in de kantine.



*Rick Plum van Roda JC.
die de showtraining mee verzorgt.*

WDZ info Spetterende start jeugd

Op zaterdag 27 augustus organiseerde de WDZ jeugdcommissie een zeer succesvolle kick-off voor alle leeftijds categorieën. De jeugdafdeling telt inmiddels meer dan 180 leden en het was dan ook een drukte van jewelste. In steeds wisselende groepen werd er enthousiast en met heel veel plezier getraind, ondanks de tropische temperaturen. Als tropisch toetje werden de activiteiten na de training verplaatst naar het veldje naast het clubgebouw. Alle jeugdleden mochten daar nog een partijtje zitvoetbal spelen in een megagroot opblaasbaar bubbelbadveld. Fanatiek werd er om de eer gestreden en werkelijk niemand bleef droog. Het plezier van spelers en trainers spatte er vanaf.



Jeugd gaat bekeren

Komende zaterdag spelen de jeugdteams in het kader van de Zwaluwenactie in de bekercompetitie. Het zal nog even wennen zijn aan de namen van de jeugdteams, want de KNVB is afgestapt van de A- t/m F categorieën in het jeugdvoetbal. De categorieën worden nu aangeduid met leeftijd. In het buitenland wordt deze indeling al veel langer gehanteerd.

Ver terug

om te stuiten op een confrontatie tussen WDZ en Kakertse Boys. Komende zondag ontmoeten de mannen van trainer Paul van Putten de Schaesbergenaren in de buurt van het bekende Sjtreeperkruuts. Het tweede elftal krijgt een zware kluit aan de reserves van Eijdsen. Het vierde en de vrouwen spelen nog in het kader van de KNVB beker.

Vrouwen

De eerste oefenwedstrijden zijn succesvol verlopen. De eerste wedstrijd tegen Caesar werd met 2-0 gewonnen en tegen RKKVL/Polaris werd een fraaie 5-3 zege behaald. In de bekercompetitie kon deze lijn niet worden voortgezet, de wedstrijd tegen UOW '02 ging met 4-1 verloren. Inmiddels is het begeleidend kader van het vrouwenteam compleet met Peter Smeets als trainer, Kris Grit als team-

begeleidster, Rian Smeets als teamverzorger en Niels Franzen als grensrechter. De groep van achttien vrouwen trainen op dinsdag- en vrijdagavond van 19.30 tot 21.00 uur. Heb je belangstelling, kom eens een kijkje nemen op het Sportpark Neerhagerbos tijdens de trainingsavonden.

PROGRAMMA

Zaterdag 10 september:

Bekerwedstrijden jeugdteams		
JO19-1	WDZ - ST BMR/SNC'14	15.00u.
JO17-1	Rood Groen LVC'01 - WDZ	14.00u.
JO17-2	WDZ - ST RKKVM/Gulpen/Sibbe	14.30u.
JO15-1G	WDZ - SVN/BtB Consultancy	13.30u.
JO15-2	SJO ZW'19-SVS - WDZ	12.15u.
JO13-1	WDZ - ST SNC'14/BMR	11.45u.
JO13-2G	WDZ - Sylvia/H&S JO13-1G	11.45u.
JO11-1	KCC'13 - WDZ	11.00u.
JO11-2G	WDZ - KVC Oranje JO11-1	10.30u.
JO11-3G	Groene Ster JO11-6 - WDZ	09.00u.
JO9-1	WDZ - ST SNC'14/BMR JO9-2	10.00u.
JO9-2G	Bekkerveld JO9-5 - WDZ	10.00u.
JO9-3G	FC Kerkrade-W. JO9-9 - WDZ	08.30u.
Ve	vv Chèvremont - WDZ	17.00u.

Zondag 11 september:

1e	Kakertse Boys - WDZ	14.30u.
2e	WDZ - Eijdsen	
12.00u.		
4e	WDZ - RKTSV (beker)	10.00u.
VR1	FC Kerkrade - West - WDZ (beker)	10.00u.

ACTIEMAAND

SEPTEMBER = ACTIE MAAND
OP ALLE DAMES EN HEREN HAKKEN

10% KORTING

Alle reparaties kunnen wij voor u uitvoeren.
Wij herstellen overigens ook bergschoenen
zoals LOWA - MEINDL - HANWAG



De ambachtelijke Schoenmaker
Wim Dumont
Julianastraat 10 BOCHOLTZ

**OOK BIJ AANLEVERING VAN UW
SCHOENREPARATIES BIJ**

STEF SHOES



&

ivo's
sportshop
SIMPELVELD
TENNIS, WANDEL, TEAMSPORT

PLUS
TOSSINGS Bocholtz

Gun uw schoenen een 2e ronde

P&P Bouw-service

Voor alle werkzaamheden betreffende:

- *nieuwbouw
- *aanbouw
- *renovatie
- *tuinmuren
- *restauratie
- *al uw andere bouwwerkzaamheden

Pascal Peters • Kommerstraat 10 • Bocholtz
06-46217251 • www.pp-bouwservice.nl

Vervolg Wdz info

UITSLAGEN

Zondag 4 september

1e Wdz - Vaesrade	2-2
2e Groene Ster - Wdz	1-0
4e Wdz - VV Schaesberg 5 (beker)	1-1
VR1 Wdz - SV Brunssum (beker)	1-7

Wdz - Vaesrade 2-2

De gasten startten verrassend en zetten de thuisploeg meteen onder druk. In de eerste minuten leidde dit al tot kansen, waarvan er één in de vijfde minuut al raak was. Daniël Dormans was de Wdz verdediging te snel af en scoorde beheerst. Wdz kreeg langzaam maar meer greep op het spel en via snel vleugelspel werden kansen gecreëerd. In de 35e minuut werd Tom Gilissen in de zestien gevloerd en Jeroen Hünen benutte de toegekende penalty koelbloedig.

In het tweede bedrijf werden de gasten steeds meer op eigen helft vastgezet en in de 51e minuut bracht Roy Kisters de thuisploeg op voorsprong. Hij schoot vanaf 20 meter de bal perfect in de bovenhoek. Wdz bleef de bovenliggende partij en de gasten beperkten zich tot counters en hadden hiermee in de 60e minuut succes. Vanaf de rand van het strafschopgebied schoot Rick Holthuisen de bal via de binnenkant van de paal binnen. De mannen van de Bocholtzerheide kregen nog enkele fraaie kansen, maar in de stand kwam geen verandering meer.

35+ van start

Het komende seizoen speelt een zevental van Wdz in de 35+ competitie. De vrijdagavond is de competitie-avond en dan worden drie wedstrijden gespeeld. De eerste avond wordt gespeeld op het complex van de SV Simpelveld. De Wdz mannen nemen het op tegen gastheer SV Simpelveld, Partij en SV Geuldal.

PROGRAMMA

Vrijdag 16 september:

35+ 1	SV Simpelveld - Wdz	20.00u.
35+ 1	Wdz - Partij	20.30u.
35+ 1	SV Geuldal - Wdz	21.00u.

Zaterdag 17 september:

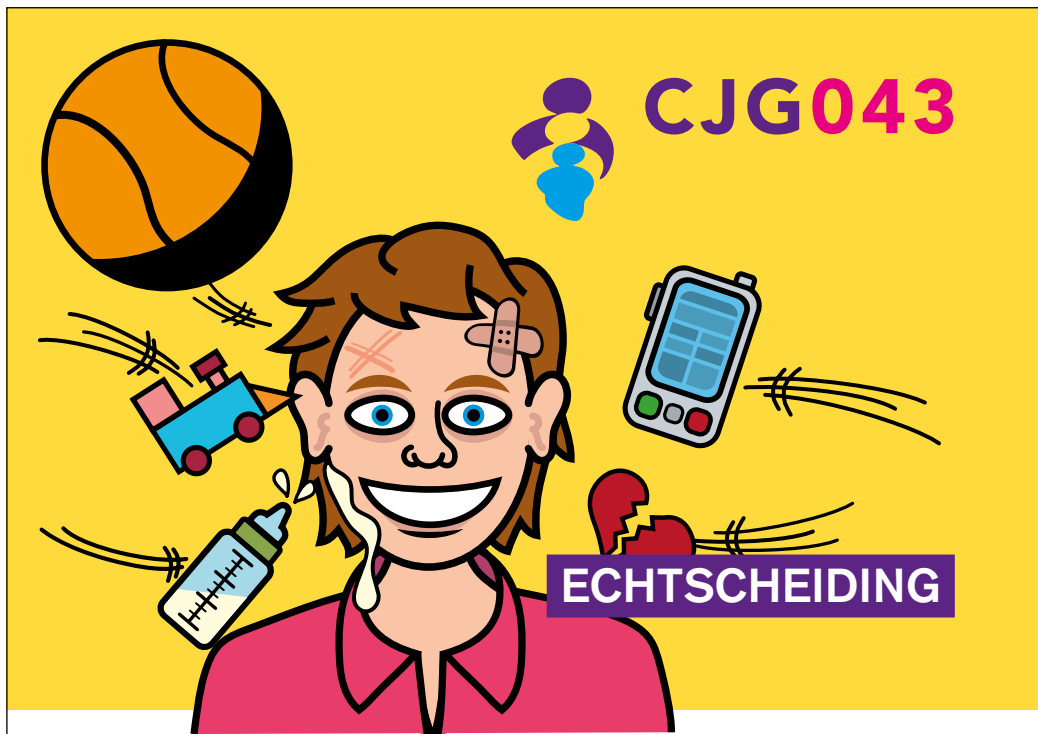
JO19-1	Rood Groen LVC'01 - Wdz	14.00u.
JO17-1	Wdz - Geertruidse Boys	14.30u.
JO17-2	SV Geuldal - Wdz	12.00u.
JO15-1G	Wdz - ST Voerendaal/RKSVB	13.30u.

JO15-2	Wdz - ST RKSVB/Voerendaal	JO15-3	13.00u.
JO13-1	VV ALFA SPORT - Wdz		11.45u.
JO13-2G	SJO ZW'19-SVS - Wdz		12.15u.
JO11-1	Wdz - V.V. Schaesberg		10.30u.
JO11-2G	Rood Groen LVC'01 - Wdz		11.00u.
JO11-3G	Wdz - Bekkerveld	JO11-5	10.00u.
JO9-1	Keer - Wdz		09.00u.
JO9-2G	Wdz - FC Kerkrade - West		10.00u.
JO9-3G	Wdz - ST Voerendaal/RKSVB		09.30u.
Ve	Wdz - RKSVB		17.00u.

Zondag 18 september:

1e Haanrade - Wdz	14.30u.
2e Scharn - Wdz	12.00u.
3e VV Hellas - Wdz	12.00u.
4e Wdz - SV Geuldal 5	10.00u.
VR1 SV Hulsberg - Wdz	11.45u.

Troef
de
voordeligste
in
kleur



Op www.cjg043.nl vind je deze maand alles wat je wil weten over **scheiden met kinderen**.

PRAKTISCHE TIPS

- Hoe vertel je het de kinderen?
- Hoe begeleid je je kinderen tijdens de scheiding?
- Hoe kun je op een goede manier samenwerken met je ex?

EXPERTS AAN HET WOORD

- Een advocate met veel ervaring op het gebied van scheiden.
- Een scheidingsbemiddelaar die haar kennis deelt over onder andere alimentatie en het opstellen van een ouderschapsplan.
- Een medewerkster die vertelt over het Scheidingscafé Zuid-Limburg.

WIL JE NIKS MISSEN?

Like onze Facebookpagina facebook.com/cjg043

CJG043 helpt je wanneer je vragen hebt over opvoeden en opgroeien. Dit doen we via informatie en persoonlijk advies op deze website. Ook organiseren we bijeenkomsten en cursussen bij jou in de buurt.

Tore Mennens
FYSIO - MANUELE THERAPIE | MEDISCHE TRAININGSTHERAPIE

Afvalen bij ons ook Better Belly !

www.toremennens.nl

BOCHOLTZ 045-5446388

Schinveldse Bossen



Ontdek de unieke gouden highlights in het grootste aaneengesloten bosgebied van het Nationaal Park Zuid-Limburg tijdens de 5-sterren wandelroute door de Schinveldse Bossen.

Een 5 sterren wandelroute

U kunt starten vanaf 3 locaties in Schinveld. Daar kunt u ook parkeren.

- 📍 Eetcafé De Kem • Kem 27
- 📍 Restaurant De Lier • Leiffenderhofweg 3
- 📍 BovenWater Food & Drinks • Aan de Voeëgelsjtang 1

De route is met paaltjes bewegwijzerd en beschreven in een brochure die gratis verkrijgbaar is bij bovenstaande startpunten. Tijdens en na afloop van uw bezoek aan het gebied kunt u gebruik maken van aantrekkelijke acties bij de deelnemende horeca-bedrijven middels de vouchers in de brochure. Kijk op www.schinveldsebossen.nl voor meer informatie!

www.schinveldsebossen.nl